

MONTREAL PLUS

D'Iberville-sur-Rive

La Rive-Sud pourrait s'appeler D'Iberville-sur-Rive

Page 2

Menaces de débrayage aux urgences de Charles-LeMoine

Page 2

La Presse

CAHIER E | LA PRESSE | MONTRÉAL | MARDI 19 JUIN 2001

PETITES ANNONCES > DÉCÈS

LAVAL

Baisse anticipée des impôts fonciers

Épargne moyenne de 60 \$ pour les propriétaires

JEAN-PAUL CHARBONNEAU

LA VILLE de Laval utilisera 41 % de son surplus financier, soit six millions sur 14,5 millions du budget 2000, pour procéder à une baisse des impôts fonciers en 2002, ce qui représente une réduction moyenne de 60 \$ par maison unifamiliale.

À quelques mois des élections municipales, qui auront lieu le 4 novembre, le maire Gilles Vaillancourt livrera le dernier rapport financier de son troisième mandat aujourd'hui, en fin d'après-midi, au conseil municipal lors d'une assemblée extraordinaire.

Cette prévision budgétaire s'ajoute aux cinq millions que la Ville a affecté cette année à même ses revenus pour payer comptant les dépenses reliées au centre-ville (frais d'expropriation) et au programme de départ assisté de fonctionnaires, ce qui a contribué à la réduction de la dette de la municipalité. Cette dette a été réduite de 25 millions depuis 1993. Durant cette période, la population de Laval a augmenté de 20 000 personnes, ce qui a réduit la dette par résident de près de 200 \$ ou 10 %.

Les revenus d'impôts fonciers ont rapporté 376 millions de dollars, au lieu de 372 millions comme prévu dans le budget. Au total, les revenus de Laval en 2000 ont été de 511 millions.

Pour 2002, la Ville a aussi choisi d'investir une portion de son surplus dans le développement de la qualité de vie et de soutien au milieu. C'est ainsi qu'une somme de 1,7 million sera investie dans de nouveaux projets de logements sociaux, d'aide aux organismes communautaires, d'embellissement ainsi qu'en soutien à la nouvelle Cité de la biotechnologie et de la santé humaine.

Une somme supplémentaire de 1,5 million sera mise de côté dans le budget 2001 du déneigement qui se termine le 31 décembre. À cause des fortes précipitations du dernier hiver, même si le budget de déneigement n'a pas été défoncé, il a été passablement grugé et l'administration municipale veut se montrer prudente pour le prochain début d'hiver.

Au 31 décembre dernier, les diverses réclamations pendantes contre la Ville de Laval s'élevaient à 13,2 millions. Pour y faire face, une provision de 3,7 millions a été comptabilisée, somme qui vient s'ajouter aux 500 000 \$ à titre d'autoassurance.

Dans le rapport financier 2000, dont *La Presse* a obtenu copie, on indique que depuis janvier 2000 Laval participe au nouvel organisme supramunicipal, la Communauté métropolitaine de Montréal, et que sa contribution est estimée à 2,8 millions. Laval recevra toutefois 1,2 million pour les frais reliés à des équipements à caractère suprarégional.



Photo : DENIS COURVILLE, La Presse ©

Fusions: manif à Montréal-Ouest

En attendant que le juge Maurice Lagacé rende son jugement dans le cadre de la loi 170, les manifestations antifusions ne semblent pas s'essouffler. Hier soir, c'était au tour des citoyens de Montréal-Ouest de manifester leur opposition aux fusions forcées. Les participants se sont d'abord réunis au parc Strathearn avant d'entreprendre une marche vers l'hôtel de ville. La manifestation, organisée par le comité pour la sauvegarde de Montréal-Ouest, s'est terminée par une chaîne humaine devant l'édifice.

On suffoque au CHSLD Les Havres

CLAUDE-V. MARSOLAIS

LE NOUVEAU CENTRE d'hébergement de soins de longue durée (CHSLD) Les Havres vient à peine d'ouvrir ses portes, il y a trois semaines, que les bénéficiaires et employés se plaignent des effets de la chaleur suffocante aux étages supérieurs.

Une plainte a été déposée auprès de la CSST, a révélé le président de la section locale 2298 du Syndicat québécois des employés de service (SQEES-FTQ), Daniel Boucher, car plusieurs employés se plaignent de maux de tête et de déshydratation.

M. Boucher note que d'après les normes édictées par la CSST, aussitôt que la température dépasse 32,5 degrés Celsius dans un établissement public, les employés peuvent réduire leur charge de travail de 25 %.

La directrice de l'établissement, Lise Guimond, a admis que le nouveau bâtiment construit au coût de 17 millions était affligé de certains problèmes de rodage, plus particulièrement le quatrième étage où il fait une chaleur insupportable par temps chaud et ensoleillé. « Nous avons demandé à l'ingénieur de voir si on pourrait améliorer les choses », dit-elle.

Le secrétaire du syndicat des employés généraux (CSN), François Forget, a toutefois laissé entendre que le toit avait été mal fait. « Le toit de l'établissement est en tôle et on ne retrouve pas d'isolant dans l'entretoit. On a relevé des problèmes électriques, de sorte que des ventilateurs n'étaient pas en état de fonctionner parfois », confie-t-il en signalant que quatre employés de



Photo DENIS COURVILLE, La Presse

Il semble que la toiture en métal combinée à un manque d'isolation dans l'entretoit soit à l'origine du problème de ventilation signalé au CHSLD Les Havres.

son groupe se sont déclarés malades ces derniers temps.

Selon les normes en vigueur, un CHSLD peut être ventilé mais non climatisé. D'après M. Forest, c'est le manque d'aération qui est problématique, expliquant qu'à l'ancien pavillon, logé à l'ex-école des infirmières de l'hôpital Jean-Talon, on pouvait ouvrir les fenêtres, ce qui permettait l'accélération de

l'air.

Par ailleurs, Mme Guimond a démenti les rumeurs selon lesquelles cinq décès auraient été constatés depuis trois semaines en raison de la chaleur. « Il y a eu des décès, mais aucun n'est survenu la semaine dernière lorsque la canicule a frappé la région », précise-t-elle, en signalant que le tiers de la clientèle (192 patients) meurent bon an

mal an de vieillesse ou d'autres maladies.

La situation est devenue assez intolérable pour que les parents des bénéficiaires demandent une rencontre avec la direction demain soir et une rencontre avec le conseil d'administration la semaine prochaine. Dans le milieu, on évoque la possibilité d'évacuer des patients.

Expédiez vos travaux

La fonctionnalité Envoyer pour révision simplifie la gestion de révisions et de commentaires et permet à un nombre illimité d'utilisateurs de travailler en collaboration.



Faites l'expérience de la version nec plus ultra du logiciel Office au www.microsoft.ca/french/experientelt

Microsoft

2857764

2957735A

©2001 Tous droits réservés. Microsoft et le logo Office sont des marques déposées ou des marques de commerce de Microsoft Corporation aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.

| NOM DE LA FUTURE VILLE |

Dernier blitz des citoyens de Longueuil

LOUISE LEDUC

CRAIGNANT QUE LE nom de LeMoyne — voire celui D'Iberville-sur-Rive, sorti de nulle part hier! — ne leur soit imposé dans les prochains jours, résidents et gens d'affaires de Longueuil y vont d'un dernier blitz pour donner le nom de leur municipalité à la future grande ville de la Rive-Sud. La décision reviendra au gouvernement Landry qui tranchera par décret ministériel.

D'Iberville-sur-Rive. C'est le dernier nom qui circule en coulisses. Simple rumeur? Joint à son domicile, Michel Pratt, président de la Société d'histoire du Marigot de Longueuil et membre du comité

appelé à se pencher sur le choix du nom de la future ville, se souvient bien que D'Iberville-sur-Rive a été évoqué pendant les discussions, mais très brièvement. « C'est la présidente du comité elle-même qui en avait parlé parce que, disait-elle, plusieurs personnes lui avaient suggéré ce nom. Il m'était apparu tout à fait farfelu : d'abord parce que ce « sur-Rive » ne tenait pas la route, mais aussi parce que D'Iberville, fils de LeMoyne, n'a jamais fait carrière sur la Rive-Sud et n'a jamais marqué notre histoire. »

Michel Pratt s'oppose aussi bien à D'Iberville-sur-Rive qu'à LeMoyne. « Il faut respecter la volonté populaire, et cette volonté s'est clairement exprimée dans le

sondage Léger et Léger : 46 % ont choisi Longueuil, soit plus que LeMoyne et Viger-sur-Rive réunis. »

Pour bien se faire entendre de Québec, M. Pratt s'employait hier à rédiger une lettre au premier ministre Bernard Landry, à la ministre des Affaires municipales, Louise Harel, et à Pauline Marois, députée de Marie-Victorin.

Ces politiciens doivent d'ailleurs s'attendre à recevoir beaucoup de courrier ces prochains jours. La lettre de Bernard Terreault, président de l'Association des résidents du Vieux-Longueuil était déjà en route. « Nous avons le sentiment d'avoir été floués dans cette affaire, et nous reprochons au comité de transition son manque de transpa-

rence. (...) Nous sentons depuis des mois une certaine animosité de la part d'individus et de groupes envers Longueuil qu'on traite volontiers de ville de B.S. »

Historiquement, insistent les partisans de Longueuil, LeMoyne n'a pas grand résonance dans la région, la baronnie de LeMoyne n'ayant fait partie du paysage qu'entre 1668 et 1710.

De son côté, le maire de Longueuil, Claude Gladu, relève que « dans tous les atlas, le nom apparaissant sur les cartes de la banlieue sud de Montréal est Longueuil », ce qui, à son avis « identifie internationalement le nom de Longueuil » et prouve son importance.

Ce n'est cependant pas tant pour des raisons sentimentales, historiques ou géographiques, mais bien pour des considérations pratiques, que Michel Gilbert, président de l'Association des gens d'affaires de Longueuil, milite pour Longueuil. « Il y a à Longueuil quelque 2500 petites et moyennes entreprises. Vous imaginez combien ce changement d'adresse leur coûtera, simplement en papeterie ? »

Interrogée sur le nom de la future ville, la ministre des Affaires municipales Louise Harel a fait savoir que le conseil des ministres recevrait les recommandations du comité de transition la semaine prochaine. Le nom sera donné par décret ministériel.

Bourque dévoile sa liste de projets

PASCALE BRETON

APRÈS LE STADE Percival-Molson et la réfection du réseau d'aqueduc, le maire Pierre Bourque a dévoilé hier les autres projets qu'il entend soumettre dans le cadre du programme des travaux d'infrastructures Canada-Québec.

Si les projets sont acceptés, les promoteurs du Cinéma V disposeront d'une somme supplémentaire de un million, dont quelque 300 000 \$ de la Ville de Montréal, pour la transformation de la salle de cinéma du quartier Notre-Dame-de-Grâce.

Quatre projets de centres communautaires sont aussi sur la table, entre autres dans les quartiers Côte-des-Neiges et Parc-Extension, où la construction d'une piscine intérieure familiale est prévue. Le coût des deux projets est évalué à 11,6 millions. La Fondation Mario-Racine souhaite aussi la construction d'un complexe multifonctionnel destiné à la communauté gay, tandis que les responsables du Centre communautaire des Noirs demandent une subvention pour aménager un musée rappelant l'apport des Noirs.

Si tout va bien, le Centre d'éducation physique et sportif de l'Université de Montréal et le parc Jarry recevront eux aussi une part de quelque 12 millions. Tennis Canada disposera ainsi d'un deuxième stade pour la présentation des matchs. La Société des arts technologiques et la Casa d'Italia complètent la liste.

Ces projets devront être approuvés par le conseil municipal, puis soumis à la ministre des Affaires municipales et de la Métropole. Le programme d'infrastructures prévoit la contribution à parts égales de la Ville de Montréal, du gouvernement provincial et du fédéral.



Photo RÉMI LEMÉE, La Presse

Construction du tribunal des motards

Les travaux en vue de la construction d'un mini-palais de justice dans l'enceinte de la prison de Bordeaux vont bon train. Hier, des employés s'affairaient à installer une clôture qui délimitera le terrain de l'immeuble construit au coût de dix millions, où seront jugés les accusés arrêtés dans le cadre de la vaste opération policière Printemps 2001.

Ras-le-bol des infirmières de Charles-LeMoyne

ALEXANDRE SIROIS

LES PATIENTS aux urgences de l'hôpital Charles-LeMoyne, à Greenfield Park, ont eu chaud : dans la nuit de dimanche à lundi dernier, ils ont presque été privés d'infirmières.

Il devait y avoir, cette nuit-là, 13 infirmières en poste, mais l'une d'entre elles manquait à l'appel. Les autres ont donc décidé de contacter la direction de l'hôpital et ont menacé de ne pas se présenter au travail si une treizième infirmière n'était pas désignée pour leur donner un coup de main.

« La menace n'a pas été mise à exécution. L'employeur a comblé l'équipe avec une ressource de plus », a indiqué hier Serge Prévost, président de l'Alliance des infirmières du Québec pour l'hôpital Charles-LeMoyne.

Comme dans presque tous les hôpitaux de la région métropolitaine, les infirmières des urgences de l'hôpital Charles-LeMoyne dénoncent la pénurie qui décime leurs troupes et revendiquent des incitatifs financiers, a expliqué M. Prévost, précisant que l'établissement est à court de 150 infirmières.

La direction de l'hôpital a récemment accepté d'octroyer certaines primes aux infirmières, à l'issue de deux semaines de négociations. « Les mesures incitatives qui ont été présentées avaient été acceptées par l'ensemble des infirmières, mais il semble que les infirmières des urgences ne soient pas satisfaites du résultat », a indiqué M. Prévost.

Il est par ailleurs hors de question que le syndicat donne son aval à des démarches illégales, comme le geste que les infirmières des ur-

gences voulaient poser dimanche soir, a précisé le président du syndicat.

« Si les infirmières des urgences en ont ras le bol, si une situation dangereuse se déclare, elles peuvent opposer le droit de refus prévu par la CSST. (...) Mais si les infirmières décident de faire des arrêts de travail illégaux ou d'arrêter de faire du temps supplémentaire, ce sont des mesures qu'on ne peut pas cautionner », a-t-il dit.

Personne, à la direction de l'hô-

pital, n'a retourné l'appel de La Presse hier. Le syndicat des infirmières a toutefois précisé qu'il rencontrera la direction de l'établissement cette semaine pour faire le point sur la situation des urgences et sur la menace des infirmières. « Ce geste isolé ne doit pas rester lettre morte, a soutenu M. Prévost. On verra l'ouverture de l'employeur là-dessus. Sera-t-il prêt à bonifier les mesures incitatives qui ont déjà été offertes ? On verra... »

Les bicyclettes ont accès au lien de banlieue

L'Agence métropolitaine de transport (AMT) a décidé d'accorder un accès limité aux bicyclettes sur la ligne de train de banlieue Montréal/Deux-Montagnes. Ce projet pilote s'inscrit dans le cadre de la politique de développement de l'intermodalité entre vélo et transport en commun adoptée par l'AMT. Du 1^{er} juillet au 1^{er} octobre, il sera donc possible de monter à bord avec son vélo à partir de l'ensemble de cette ligne, à l'exception de la gare Centrale, et ce pour des questions de sécurité, l'accès aux

quais nécessitant l'usage de plusieurs escaliers. L'accès aux vélos sera possible en dehors des heures de pointe, dans le sens inverse de l'heure de pointe (à l'exception du premier train du matin pour préserver la ponctualité du service) et en tout temps durant la fin de semaine. En tout temps, et pour des raisons de sécurité, explique l'AMT, le maximum de bicyclettes par train est de quatre. Les cyclistes devront monter dans le wagon de tête.

COLLECTES DE SANG

Aujourd'hui, Héma-Québec attend les donneurs aux endroits suivants :

> à Montréal : Centre des donneurs de sang, Centre commercial Maisonneuve, 2991, Sherbrooke Est (métro Préfontaine), de 10h à 17h30 ;
> à Bois-des-Filion : École Le Rucher, 100, 33^e Avenue, de 14h30 à 20h30. Objectif : 175 donneurs ;
> à Saint-Laurent : Centre de service Sears, cafétéria, 3075, boul. Thiemens, de 8h à 16h. Objectif : 150 donneurs ;
> à Chomedey, Laval : Carrefour Laval, cour Eaton, 3003, boul. Le Carrefour, de 10h à 17h. Objectif : 100 donneurs ;
> à Ste-Adèle : L'Entraide bénévole des Pays-d'en-Haut, 35, rue Henri-Dunant, de 14h à 20h. Objectif : 125 donneurs ;
> à Châteauguay : Caserne des pompiers, 55, rue Maple, de 13h à 20h30. Objectif : 225 donneurs ;
> à Rigaud : Salle de l'Amitié, 10, rue St-Jean-Batiste Est, de 14h à 20h. Objectif : 100 donneurs.

L'INTERNATIONAL BROMONT

ÉPREUVES DE QUALIFICATION POUR LA COUPE DU MONDE 20 AU 24 JUIN

Envolez-vous sur les ailes d'AIR FRANCE pour un séjour d'une semaine à Paris pour 2 personnes et assistez aux épreuves équestres de la Coupe du Monde de PARIS-BERCY du 8 au 10 mars 2002. Le gîte est une gracieuseté du CHÂTEAU BROMONT.

CONCOURS

Comment participer : Remplissez le coupon ci-dessous et déposez-le sur le Site olympique de Bromont avant le 24 juin à 12 h. Le tirage aura lieu le dimanche 24 juin vers 13 h 30 avant les épreuves de qualification pour la Coupe du Monde.

CONCOURS ÉQUESTRE DE BROMONT

Nom : _____

Prénom : _____ Âge : _____

Adresse : _____ App. : _____

Ville : _____ Code postal : _____

Téléphone rés. : _____ Travail : _____

Question : Lors des Jeux olympiques de 1976, dans quelle ville du Québec se dérouleront les épreuves individuelles de sauts d'obstacles ?

Près de 350 cavalières et cavaliers de calibre international participeront aux épreuves de la Coupe du Monde, au Site olympique de Bromont, du 20 au 24 juin.

ACCÈS AU SITE POUR UNE JOURNÉE : 10 \$

ACTIVITÉS OFFERTES : Épreuves de vitesse, de sauts et courses à obstacles, chasse à courre, mini-ferme, etc.

Les règlements du concours sont disponibles au Site olympique de Bromont, 450, chemin de Gaspé, C.P. 91, Bromont (Québec) J2L 1A9, et à La Presse, 7, rue Saint-Jacques, Montréal, durant les heures d'ouverture de ses bureaux. Les fac-similés faits à la main ne sont pas acceptés. Valeur totale du prix offert : 5000 \$

La Presse

AIR FRANCE

HOTEL Château Bromont

ATTAIRES • GASTRONOMIE • SPA

INTERNATIONAL BROMONT

CAMELOTS, ADOLESCENTS ET ADULTES demandés, à temps partiel, pour la livraison de La Presse à domicile

- Avec ou sans voiture
- À commission

Dans les secteurs suivants :

- Ahuntsic
- Montr al-Nord
- St-L onard

Responsabilités

- Livraison de La Presse devant être effectuée avant 6 h 30 le matin, du lundi au vendredi, et avant 8 h, le week-end.
 - Perception des abonnés.
- Pour joindre l'entrepreneur de votre région,

M. Jean-Guy Desjardins

composez le (450) 434-9292

Courriel : jdesjard@lapresse.ca

Affaire Lanthier : le juge Boilard impose de strictes règles de procédure

ANDRÉ CÉDILOT

RÉPUTÉ POUR son intransigeance et son sens aigu de la procédure, le juge Jean-Guy Boilard s'est imposé hier à l'enquête sur cautionnement du motard Daniel Lanthier, accusé de trafic de drogue et de « complicité par association » pour treize meurtres commis à Montréal depuis 1996.

Dès l'ouverture, le juge a invité les procureurs du prévenu, Gilles Doré et Jacques Bouchard, à s'en tenir aux strictes règles de procédure entourant la remise en liberté provisoire de leur client. « On retrouve de tout dans votre requête. Je déteste me faire une macédoine, commençons par déterminer s'il y a lieu de libérer le prévenu », a-t-il dit sur un ton péremptoire.

C'est que la requête des deux avocats comprend également une demande peu usuelle d'arrêt des procédures contre Lanthier. Invoquant « l'ampleur historique du dossier » et la lenteur du processus de divulgation de la preuve, M^e Doré et M^e Bouchard estiment impossible que le motard montréalais de 42 ans puisse avoir une défense pleine et entière.

Ils font valoir que Lanthier est détenu depuis le 28 mars et, au mieux, qu'il devra attendre jusqu'à septembre pour obtenir toute la preuve. À ce jour, M^e Doré dit avoir reçu 62 disques compacts, 120 vidéocassettes d'une durée de deux à six heures, 70 cassettes audio et « quelques milliers de pages de preuve documentaire sur papier ».

Écroué dans l'aile B de l'Établissement de détention de Montréal (Bordeaux), Lanthier a en outre d'énormes difficultés à consulter la preuve à cause du peu d'ordinateurs mis à la disposition de la centaine de motards arrêtés dans le cadre de l'opération Printemps 2001. (Ces derniers jours, le gouvernement provincial a ajouté une quinzaine d'appareils afin d'apaiser les clameurs des nombreux prévenus.)

Le principal procureur de la Couronne au dossier, André Vincent, a pour sa part annoncé qu'il prévoyait terminer la divulgation de la preuve le 29 juin. Pour accélérer les procédures, le ministère public n'entend pas tenir d'enquête préliminaire, en passant directement au procès.

Étant donné les enjeux, M^e Vincent a décidé de plaider lui-même la requête de remise en liberté que les avocats de Lanthier ont présentée en Cour supérieure. En raison d'un ordre de non-publication, on ne peut dévoiler les détails de l'implication de Lanthier au sein des Rockers, cette filiale des Nomads en guerre avec les Rock Machine/Bandidos depuis 1994. Le juge Boilard continue d'entendre la cause aujourd'hui.

André Sweeney connaîtra demain la décision du juge

Presse Canadienne

SOREL — André Sweeney, accusé de conduite avec facultés affaiblies ayant causé la mort, reviendra en cour demain pour connaître la décision du juge sur sa requête de remise en liberté. Il demeurera détenu d'ici là. Au palais de justice de Sorel-Tracy, hier, la défense et la poursuite ont fait entendre chacune deux témoins. À la suite de ces témoignages sur lesquels pèse une ordonnance de non publication, le juge Ronald Dudemaine a indiqué qu'il rendra une décision à 14 h demain. Sweeney est accusé de conduite avec facultés affaiblies ayant causé la mort de Kevin Lavallée, six ans, à Massueville, en Montérégie, le 28 mai dernier.

Steve Rousseau avait un taux d'alcool légèrement supérieur à la limite permise

Presse Canadienne

STEVE ROUSSEAU avait un taux d'alcool dans le sang légèrement supérieur à la limite permise au moment de l'accident de la route qui a coûté la vie à cinq de ses amis à Scotstown, dans les Cantons-de-l'Est, le 10 juin.

Les analyses sanguines réalisées ces derniers jours ont révélé que le jeune homme de 21 ans avait un taux d'alcoolémie de 0,084, alors que la limite est de 0,08.

Ces résultats seront remis aux procureurs qui décideront si de nouvelles poursuites seront déposées à l'endroit du jeune automobiliste.

Steve Rousseau fait déjà face à cinq chefs d'accusation de conduite dangereuse ayant causé la mort.

Il était au volant de l'automobile qui a plongé dans les eaux accumulées dans une ancienne carrière de granit.

La SAAQ devra indemniser sans discriminer

Un étudiant du secondaire ne doit pas recevoir moins qu'un étudiant plus avancé

CHRISTIANE DESJARDINS

LA COUR supérieure vient de déclarer invalide un article de l'ancienne Loi sur l'assurance automobile du Québec qui fait qu'un étudiant du secondaire incapable de reprendre ses études après un accident reçoit une indemnité moindre de 25 % qu'un étudiant du postsecondaire.

En rendant sa décision, le juge a ordonné à la Société de l'assurance automobile du Québec de verser la pleine indemnité à Alain Champagne, devenu paraplégique en 1988, alors qu'il avait 17 ans et était en

cinquième secondaire. Parce qu'il n'avait pas encore accédé au niveau postsecondaire, M. Champagne a toujours reçu une indemnité amputée de 25 %. Le législateur a aboli cette disposition en 1990, mais comme M. Champagne a eu son accident en 1988, c'est l'ancienne loi qui prévaut dans son cas.

Cette disposition, estime le juge Yves Mayrand, est contraire à la Charte des droits et libertés. Le juge explique son raisonnement par le fait que la différence d'indemnité entre l'étudiant du secondaire et du postsecondaire est établie en fonction du niveau scolaire, que la scolarité et le niveau scolaire

sont des composantes essentielles de la condition sociale, et que la condition sociale est un motif de distinction prohibé par la Charte des droits et libertés.

« C'est en fonction de son appartenance à un groupe visé, soit étudiant au secondaire, que le requérant reçoit une indemnité prédéterminée, et non pas en fonction de ses mérites ou de circonstances qui lui sont propres... Cela va plus loin que la simple perte d'un bénéfice financier, elle favorise l'opinion que le requérant est moins capable ou moins digne d'être reconnu ou valorisé en tant qu'être humain ou membre à part

entière de la société », peut-on lire sous la plume du juge.

Selon les représentations qui ont été faites au procès, entre 1,3 % et 2 % des victimes qui n'ont pu retourner à l'école après leur accident sont dans une situation analogue à celle de M. Champagne, « victime d'un accident de la route et victime d'une loi alambiquée », écrit le juge. Ce jugement renverse du même coup une décision dans cette affaire du Tribunal administratif du Québec, qui avait refusé de conclure que la distinction selon le niveau de scolarité tel que retrouvée dans la loi constitue une condition sociale visée par la Charte.



Voyage Facile.

De Montréal à:

Asheville CAD \$147

Charlotte* CAD \$147

Charleston, SC CAD \$147

Chattanooga CAD \$147

Miami CAD \$162

Mobile CAD \$162

Neuve-Orléans CAD \$162

Norfolk/Williamsburg CAD \$147

Raleigh/Durham CAD \$147

Tampa/St. Petersburg/Clearwater . .CAD \$162

Wilmington, NC CAD \$147

Profitez de nouveaux vols domestiques sans escale à destination de Charlotte et au-delà.

Vous pouvez désormais facilement transiter par Charlotte pour rejoindre plus de 60 destinations. Mais dépêchez-vous, le billet doit être acheté avant le 29 juin à minuit. Renseignez-vous auprès de US Airways Express® au **1-800-428-4322**. Pour effectuer vos réservations en français, composez-le **1-800-432-9768**, numéro de téléscrip-teur **1-800-245-2966**.

Vous pouvez aussi faire votre réservation par votre agence de voyages ou réserver sur la site internet d'accueil **usairways.com**. Jusqu'au 30/9/01, vous pouvez doubler vos Dividend Miles® sur les vols sans escale entre Montréal et Charlotte.

Les tarifs indiqués pour l'aller simple en dollars canadiens sont fixés à condition d'achat de l'aller-retour obligatoire. *Vols assurés par la compagnie Mesa Airlines à partir du 8/7/01.

À partir du 8/7/01, le service sans escale entre Montréal et Charlotte sera assuré par des avions Mesa Airlines faisant affaires sous la raison sociale de US Airways Express®. Durant les périodes spécifiées, les vols au départ de Charlotte seront assurés par US Airways® ou les transporteurs faisant affaires sous la raison sociale de US Airways Express. En fonction de vos besoins, vous pouvez emprunter des itinéraires différents pour les mêmes tarifs. Le service sera alors assuré totalement ou en partie par les avions régionaux des transporteurs faisant affaires sous la raison sociale de US Airways Express: Air Midwest, Allegheny, CCAIR, Chautauqua, Colgan, Mesa, Piedmont, PSA ou Trans States.

CONDITIONS TARIFAIRES: Les tarifs indiqués pour l'aller simple en dollars canadiens sont appliqués en classe économique au départ de Montréal et sont fixés à condition d'achat de l'aller-retour obligatoire. Les billets sont remboursables au plus tard 24 heures après leur réservation. Cependant, les changements de réservation sont autorisés sous certaines conditions contre paiement de frais minimum de US \$100. Il est nécessaire d'acheter les billets avant le 29/6/01, au moins 7 jours avant le départ et d'effectuer le paiement dans les 24 heures suivant la réservation. La nuit du samedi au dimanche sur place est obligatoire et la durée maximum du séjour ne peut dépasser 30 jours. Tout voyage effectué doit être terminé au plus tard le 30/9/01. Les tarifs cités ne comprennent ni les taxes d'aéroport applicables (de 4, CAD \$38 à 26, CAD \$28) ni les taxes afférentes à l'immigration et à l'embarquement (jusqu'à CAD \$58). Le nombre de sièges est limité et fonction de la disponibilité durant les périodes de pointe, telles que les week-ends ou les périodes de vacances. D'autres conditions peuvent rentrer en compte. Les horaires sont sujets a changement sans avis. Autre tarifs disponible avec condition variable.

DOUBLE DE MILES: Offre valable sur tous les vols sans escale d'US Airways Express entre Montréal et Charlotte, Caroline du Nord entre le 8/7-30/9/01. Enregistrement obligatoire. Pour profiter de cette offre, les participants au programme Dividend Miles d'US Airways peuvent composer le 1-800-872-4738 et sélectionner le Numéro de demande de bonus 2319 avant leur départ. Cette offre ne peut être combinée avec d'autres offres promotionnelles. Toutes les modalités et conditions du programme Dividend Miles sont applicables. 19/6/01



U-S AIRWAYS
U-S AIRWAYS EXPRESS

usairways.com

296611BA

MARCHÉ AUX PUCES

240 **MARCHÉ AUX PUCES**

2 CLIMATISSEURS Danby 6000 BTU, 200 \$ pour 1 ou 3500 \$ pour les 2. 514-524-2894

3 SACS DE GOLF 25 ch., 1 air, 40 \$, table et chaises de terr. 30 \$ set, tables salon 15 \$ et autres. 450-978-9191

A/C portatif "Toyotom" payé 1700\$ pour 300\$, état neuf, idéal condo. 450-495-3840

A/C vertical 10 000 BTU, 300\$, horizontal 8000 BTU, 225\$ et 6000 BTU, 150\$. 514-992-5857

ABANDONNE maison. Beau-pour de meubles. Pas d'antiquités électriques. 450-978-9191

AIR climatisé 8000 BTU, 215\$ A/C, 6000 BTU, 130 \$, 514-321805, 514-232-1644

AIR climatisé Panasonic 92, état neuf, 150\$. 450-978-9191

AMBIANCE 1500 b.t.u. Fedders, 300 \$, micro-ondes/convection, 150\$ 514-761-3801

AIR CLIMATISÉ, coffre fort, fi-let, bureau, table, bureau de travail chère. 514-626-6802

A LORRAINE, acc. garderie, balançoire, skis, micro-ondes, four, bas. 450-978-9191

AMEUBLEMENT, et 4 électros ménagers, ensemble ou séparés. 514-983-7416

AMEUBLEMENT complet, + lav. sec., bati. 1000. Situé centre ville. 514-474-0938

AMEUBLEMENT complet, 3 ans seulement. Plusieurs ex-posit. Faut voir. Bon prix. 514-235-3635

AMEUBLEMENT centre télé, 2 colonnes, bibliothèque 72 pces, largeurs, tapis oriental, sofa-lit, très bonne condition, cause de déménagement. 450-922-5484

APPAREILS amande, impeccables, frigo, poêle, lav.-séc. 950\$. 450-464-9843

ASPIRATEUR central de condo, lav. sec., marque Duo Vac, bonne condition. 250\$. 514-254-7608

À très bon prix, table de salle à manger, laquée noire, rallonge et 4 chaises; table de salon, avion télécommandé et accessoires; bureau d'ordinateur, commode à 4 tiroirs; table de chevet et autres. 514-256-2999

BELLE table noire + 4 chaises; 200 \$. Matelas Queen 150 \$. Petits électros. 514-525-8385

BIBLO laquée gris 6X6, lustre porcelaine, ens., s'manger chère. 3 pces. 450-629-3280

BIYCELETTE et rampeuse d'exercice à vendre à très bon prix. 514-731-0439

"BUG GUARD" déflecteur de capot, neuf. 514-784 Civic, 450-978-9191

BUREAU, bibliothèque, table, bureaux double et simple, lit, 27 p. RCA, (514) 849-1236

CARROUSSEL pour impression de 1-Shirt 6 couleurs, équipé, 2000 ou offre, 450-224-7469

CAUSEUSE très propre, 450-667-1733

CHALOUPE fine de verre, 14, petites réparations. Bon état. 514-487-4489

CONTENU d'un 4x, meubles noirs, 27 p. Sony, Poêle frigo (100 \$). 514-867-1225

CUISINIÈRE, lav.-vaiss., Inglis blanc, impeccable. 1 secrétaire, 2000 ou offre, 450-629-3280

DÉMÉNAGEMENT, unité multi-exercices DP Stiness, payé 900\$ pour 200\$, poêle Admral comme neuf 225\$, lit queen, tables, chaises... 514-426-2942

ECRAN d'ordinateur 20", 250\$ Chaise d'ordinateur 150 \$. UPS 100\$. Système son. 2000 ou offre, 450-629-3280

ENSEMBLE chambre moderne, 2 canapés tissu vert, 2 chaises, 1 secrétaire, table ancienne. 514-763-4690

ENSEMBLE comme neuf, poêle, frigo, lav.-vaiss., lav.-séch., superposés Inglis. Le tout pour 1100\$. 514-234-1977

ENSEMBLE de rotin, excellent, la qualité, 5 mcor.; 1 ricameri, 2 fauteuils, 1 table ovale et 1 ron-der. 1000\$. 514-270-5146

ENSEMBLE lav.-séch., haut rendement, propres, peut rev. 275 \$. 514-597-2302

FAUTEUIL de massage chauffant, auto-soulevier, inclinable, 3 mois d'usage, garanti, 3800 \$ pour 2500 \$. Poêle/frigo amand. 425 \$. 450-464-5994

FAUTEUIL pivotant-berçant / pivot, causeuse 697 \$, table 304x2022 Tapis, 514-942-2408

FRIGO - poêle Whirlpool, propre, en bon état. 850 \$. 514-685-850

FRIGO 12 pi cu, 2 portes, et autres petits trucs. 514-523-4269

GÉNÉRATRICE 5-6-20 000 Watt, Petter, diesel 1200-240 (450)-447-9450

LAV.-SÉCHEUSE Maytag, fonctionne très bien, 75\$ ch. 514-545-3300 après 19 h 30

LAV./SÉC. GE 9 mois usage, 700 \$. nég. Contactez 514-762-3053, 514-817-3480

LAV./SÉC. Inglis (1 an) 3000 \$, FRIGO 16 pi (1 an), 4000 \$, 514-381-7722

LAV. WHIRLPOOL neuve 475\$ pour 300\$, set cuisine élargé massif 1350\$ pour 625\$, bébé chère conv. bal. 850\$ pour 375\$. 514-939-1794

LAVE-VAISSELLE américain encastrable, 2 ans d'usage. 300 \$. 514-356-0265

LAVEUSE, sécheuse GE, 3 ans, blanchette. 200 \$. Peut livrer. (514) 324-5841

LAVEUSE/SEC. Whirlpool, 1 an, garantie, 79\$. Cuisinière élect. 349 \$. 514-251-3952

LAVEUSE séché, superposées Whirlpool, gar. pol. oct 2003. Acheteuses neuves oct 98. 1300 \$/séche à 750\$, disp. maintenant ou juil. 2001. 514-762-1752

LAZY-BOY presque neuf avec appui pieds pour 250 \$. 514-722-7667

LAZY BOY, bergante en cuir, avec pouf, lampe sur pied, neuve. 450-966-0511

LITS superposés blancs, 70 \$, et deux bureaux blanc, 700 \$, 50 \$ chacun. (514) 721-1823...

ANIMAUX

220 **ANIMAUX**

4 CHATONS Birman enr., vac., affectueux,adorables, vende 450\$ nég. 514-830-7672

Petit chien de compagnie 260\$, moyen 185\$ vac.

BERGERS allemands mâles, 13 mois, dressés au complet, 500 \$. 450-445-2166

BOUVIER Bernois, chiots prêts fin juin, enr., tatoués, gar., parents certifiés, élevage familial sérieux, 1000\$. 813-382-2212

CHATS Berger Allemand, père importé d'Allemagne, black & red, beauté et tempérament, enr., gar. 450-632-5344.

CHOTS Rotweiler/Labrador, excellents chiens. Nés le 12 avril, très Rotweiler mais noirs. Queue coupée. Vaccinés. 450-247-0246

LABRADOR blond femelle, 10 mois, 350 \$. 450-966-0511.

MARCHANDISES ET SERVICES

270 **THÉRAPEUTIQUES MASSOTHÉRAPIE**

AROMA Spa nouveau. Oriental VIP. Outremont. 514-273-8688

Au Cristal, massage complet, relaxation. 514-939-2249

Aux 4 mains, le meilleur massage en ville. (514) 722-7311.

BIEN ÊTRE et santé. Reçu. Les Cent Cielis. 514-282-3243.

CLEOPATRA excellentes massages. 514-844-2332

CORAIL, exc. massage, circ. rasage. 514-736-5825

DECARIE, ville St-Laurent, excus. 514-748-6506

EXC. massage spécialement pour vous. 514-735-4014

FLEURS d'Adam enr., massage. Longueuil. (450) 442-1700.

270 **THÉRAPEUTIQUES MASSOTHÉRAPIE**

LE CONFORT d'un endroit unique, une massage d'une qualité supérieure. (514) 383-6363

M. Magiques, agréable massage relaxation (514) 279-4203

OUBLIEZ votre stress avec un bon massage. 514-888-7733

SELENA, exc. massage, nouveau personnel. 514-725-9292

STRESSÉ (E) FATIGUÉ(E) ? Suédois professionnel. A.C. stat., ambiance chaleureuse. Julie, La Cité, 514-286-1078.

STUDIO DE SANTÉ KAMELIA massage, 777, rendez-vous, métro Beaubien. 514-495-0101

TOUT NOUVEAU 4300 Montée St-Hubert, 450-926-0505

ZEN, massages par choinsoles 4 mains, 10-25. 514-938-2245

270 **THÉRAPEUTIQUES MASSOTHÉRAPIE**

Recherchons DIRECTEUR(TRICE) pour École primaire de 300 élèves. Bilingue unilat. Envoyer CV à: La Presse réf. 2603, C.P. 6041, Succ. Centre-ville, Mt. QC, H3C 3E3

TRADUCTEUR/TRICE(S) vers le français, français impeccable, tout diplôme universitaire accepté, exp. milieu informati- que. De 46 000 \$ à 90 000 \$/an. Traduction à faire EXCLUSIVE- MENT dans nos bureaux de Toronto. 416-975-5252 ext. 305

306 **SANTÉ, SERVICES COMMUNAUTAIRES**

ASSISTANT(E), SECRÉTAIRE, avec exp. Longueuil ou Mt. Est. Urgent. 514-983-0860

ASSISTANT(E) dentaire bilingue, min. 3 ans d'exp. Pour un spécialiste, 4 jours/semaine (congé mat.)

ASSISTANT(E) DENTAIRE avec expérience pour rempla- cement congé de maternité de 14 mois, bilingue, 4 jours se- maine lundi au jeudi, le Perrot, 514-453-2385

ASSISTANT(E), SECRÉTAIRE, avec exp. Longueuil ou Mt. Est. Urgent. 514-983-0860

ASSISTANT(E) dentaire bilingue, min. 3 ans d'exp. Pour un spécialiste, 4 jours/semaine (congé mat.)

ASSISTANT(E) DENTAIRE avec expérience pour rempla- cement congé de maternité de 14 mois, bilingue, 4 jours se- maine lundi au jeudi, le Perrot, 514-453-2385

ASSISTANT(E), SECRÉTAIRE, avec exp. Longueuil ou Mt. Est. Urgent. 514-983-0860

ASSISTANT(E) dentaire bilingue, min. 3 ans d'exp. Pour un spécialiste, 4 jours/semaine (congé mat.)

ASSISTANT(E) DENTAIRE avec expérience pour rempla- cement congé de maternité de 14 mois, bilingue, 4 jours se- maine lundi au jeudi, le Perrot, 514-453-2385

ASSISTANT(E), SECRÉTAIRE, avec exp. Longueuil ou Mt. Est. Urgent. 514-983-0860

ASSISTANT(E) dentaire bilingue, min. 3 ans d'exp. Pour un spécialiste, 4 jours/semaine (congé mat.)

ASSISTANT(E) DENTAIRE avec expérience pour rempla- cement congé de maternité de 14 mois, bilingue, 4 jours se- maine lundi au jeudi, le Perrot, 514-453-2385

ASSISTANT(E), SECRÉTAIRE, avec exp. Longueuil ou Mt. Est. Urgent. 514-983-0860

ASSISTANT(E) dentaire bilingue, min. 3 ans d'exp. Pour un spécialiste, 4 jours/semaine (congé mat.)

ASSISTANT(E) DENTAIRE avec expérience pour rempla- cement congé de maternité de 14 mois, bilingue, 4 jours se- maine lundi au jeudi, le Perrot, 514-453-2385

ASSISTANT(E), SECRÉTAIRE, avec exp. Longueuil ou Mt. Est. Urgent. 514-983-0860

ASSISTANT(E) dentaire bilingue, min. 3 ans d'exp. Pour un spécialiste, 4 jours/semaine (congé mat.)

ASSISTANT(E) DENTAIRE avec expérience pour rempla- cement congé de maternité de 14 mois, bilingue, 4 jours se- maine lundi au jeudi, le Perrot, 514-453-2385

ASSISTANT(E), SECRÉTAIRE, avec exp. Longueuil ou Mt. Est. Urgent. 514-983-0860

ASSISTANT(E) dentaire bilingue, min. 3 ans d'exp. Pour un spécialiste, 4 jours/semaine (congé mat.)

ASSISTANT(E) DENTAIRE avec expérience pour rempla- cement congé de maternité de 14 mois, bilingue, 4 jours se- maine lundi au jeudi, le Perrot, 514-453-2385

ASSISTANT(E), SECRÉTAIRE, avec exp. Longueuil ou Mt. Est. Urgent. 514-983-0860

ASSISTANT(E) dentaire bilingue, min. 3 ans d'exp. Pour un spécialiste, 4 jours/semaine (congé mat.)

ASSISTANT(E) DENTAIRE avec expérience pour rempla- cement congé de maternité de 14 mois, bilingue, 4 jours se- maine lundi au jeudi, le Perrot, 514-453-2385

ASSISTANT(E), SECRÉTAIRE, avec exp. Longueuil ou Mt. Est. Urgent. 514-983-0860

ASSISTANT(E) dentaire bilingue, min. 3 ans d'exp. Pour un spécialiste, 4 jours/semaine (congé mat.)

ASSISTANT(E) DENTAIRE avec expérience pour rempla- cement congé de maternité de 14 mois, bilingue, 4 jours se- maine lundi au jeudi, le Perrot, 514-453-2385

ASSISTANT(E), SECRÉTAIRE, avec exp. Longueuil ou Mt. Est. Urgent. 514-983-0860

ASSISTANT(E) dentaire bilingue, min. 3 ans d'exp. Pour un spécialiste, 4 jours/semaine (congé mat.)

ASSISTANT(E) DENTAIRE avec expérience pour rempla- cement congé de maternité de 14 mois, bilingue, 4 jours se- maine lundi au jeudi, le Perrot, 514-453-2385

ASSISTANT(E), SECRÉTAIRE, avec exp. Longueuil ou Mt. Est. Urgent. 514-983-0860

ASSISTANT(E) dentaire bilingue, min. 3 ans d'exp. Pour un spécialiste, 4 jours/semaine (congé mat.)

ASSISTANT(E) DENTAIRE avec expérience pour rempla- cement congé de maternité de 14 mois, bilingue, 4 jours se- maine lundi au jeudi, le Perrot, 514-453-2385

ASSISTANT(E), SECRÉTAIRE, avec exp. Longueuil ou Mt. Est. Urgent. 514-983-0860

ASSISTANT(E) dentaire bilingue, min. 3 ans d'exp. Pour un spécialiste, 4 jours/semaine (congé mat.)

ASSISTANT(E) DENTAIRE avec expérience pour rempla- cement congé de maternité de 14 mois, bilingue, 4 jours se- maine lundi au jeudi, le Perrot, 514-453-2385

ASSISTANT(E), SECRÉTAIRE, avec exp. Longueuil ou Mt. Est. Urgent. 514-983-0860

ASSISTANT(E) dentaire bilingue, min. 3 ans d'exp. Pour un spécialiste, 4 jours/semaine (congé mat.)

ASSISTANT(E) DENTAIRE avec expérience pour rempla- cement congé de maternité de 14 mois, bilingue, 4 jours se- maine lundi au jeudi, le Perrot, 514-453-2385

ASSISTANT(E), SECRÉTAIRE, avec exp. Longueuil ou Mt. Est. Urgent. 514-983-0860

ASSISTANT(E) dentaire bilingue, min. 3 ans d'exp. Pour un spécialiste, 4 jours/semaine (congé mat.)

ASSISTANT(E) DENTAIRE avec expérience pour rempla- cement congé de maternité de 14 mois, bilingue, 4 jours se- maine lundi au jeudi, le Perrot, 514-453-2385

ASSISTANT(E), SECRÉTAIRE, avec exp. Longueuil ou Mt. Est. Urgent. 514-983-0860

ASSISTANT(E) dentaire bilingue, min. 3 ans d'exp. Pour un spécialiste, 4 jours/semaine (congé mat.)

ASSISTANT(E) DENTAIRE avec expérience pour rempla- cement congé de maternité de 14 mois, bilingue, 4 jours se- maine lundi au jeudi, le Perrot, 514-453-2385

ASSISTANT(E), SECRÉTAIRE, avec exp. Longueuil ou Mt. Est. Urgent. 514-983-0860

ASSISTANT(E) dentaire bilingue, min. 3 ans d'exp. Pour un spécialiste, 4 jours/semaine (congé mat.)

ASSISTANT(E) DENTAIRE avec expérience pour rempla- cement congé de maternité de 14 mois, bilingue, 4 jours se- maine lundi au jeudi, le Perrot, 514-453-2385

ASSISTANT(E), SECRÉTAIRE, avec exp. Longueuil ou Mt. Est. Urgent. 514-983-0860

ASSISTANT(E) dentaire bilingue, min. 3 ans d'exp. Pour un spécialiste, 4 jours/semaine (congé mat.)

ASSISTANT(E) DENTAIRE avec expérience pour rempla- cement congé de maternité de 14 mois, bilingue, 4 jours se- maine lundi au jeudi, le Perrot, 514-453-2385

ASSISTANT(E), SECRÉTAIRE, avec exp. Longueuil ou Mt. Est. Urgent. 514-983-0860

ASSISTANT(E) dentaire bilingue, min. 3 ans d'exp. Pour un spécialiste, 4 jours/semaine (congé mat.)

ASSISTANT(E) DENTAIRE avec expérience pour rempla- cement congé de maternité de 14 mois, bilingue, 4 jours se- maine lundi au jeudi, le Perrot, 514-453-2385

ASSISTANT(E), SECRÉTAIRE, avec exp. Longueuil ou Mt. Est. Urgent. 514-983-0860

ASSISTANT(E) dentaire bilingue, min. 3 ans d'exp. Pour un spécialiste, 4 jours/semaine (congé mat.)

ASSISTANT(E) DENTAIRE avec expérience pour rempla- cement congé de maternité de 14 mois, bilingue, 4 jours se- maine lundi au jeudi, le Perrot, 514-453-2385

ASSISTANT(E), SECRÉTAIRE, avec exp. Longueuil ou Mt. Est. Urgent. 514-983-0860

ASSISTANT(E) dentaire bilingue, min. 3 ans d'exp. Pour un spécialiste, 4 jours/semaine (congé mat.)

ASSISTANT(E) DENTAIRE avec expérience pour rempla- cement congé de maternité de 14 mois, bilingue, 4 jours se- maine lundi au jeudi, le Perrot, 514-453-2385

ASSISTANT(E), SECRÉTAIRE, avec exp. Longueuil ou Mt. Est. Urgent. 514-983-0860

ASSISTANT(E) dentaire bilingue, min. 3 ans d'exp. Pour un spécialiste, 4 jours/semaine (congé mat.)

ASSISTANT(E) DENTAIRE avec expérience pour rempla- cement congé de maternité de 14 mois, bilingue, 4 jours se- maine lundi au jeudi, le Perrot, 514-453-2385

ASSISTANT(E), SECRÉTAIRE, avec exp. Longueuil ou Mt. Est. Urgent. 514-983-0860

ASSISTANT(E) dentaire bilingue, min. 3 ans d'exp. Pour un spécialiste, 4 jours/semaine (congé mat.)

ASSISTANT(E) DENTAIRE avec expérience pour rempla- cement congé de maternité de 14 mois, bilingue, 4 jours se- maine lundi au jeudi, le Perrot, 514-453-2385

ASSISTANT(E), SECRÉTAIRE, avec exp. Longueuil ou Mt. Est. Urgent. 514-983-0860

ASSISTANT(E) dentaire bilingue, min. 3 ans d'exp. Pour un spécialiste, 4 jours/semaine (congé mat.)

ASSISTANT(E) DENTAIRE avec expérience pour rempla- cement congé de maternité de 14 mois, bilingue, 4 jours se- maine lundi au jeudi, le Perrot, 514-453-2385

ASSISTANT(E), SECRÉTAIRE, avec exp. Longueuil ou Mt. Est. Urgent. 514-983-0860

ASSISTANT(E) dentaire bilingue, min. 3 ans d'exp. Pour un spécialiste, 4 jours/semaine (congé mat.)



DÉCÈS, PRIÈRES, REMERCIEMENTS

900

INDEX DES DÉCÈS

BOURGEOIS, François
Victoriaville
CUSSON, Yvette
Montréal
DEL VECCHIO, Audrey Muriel
Toronto
DESCHAMPS, Roméo
Montréal
DESORMEAUX, Roger
Montréal
DESROCHERS, Soeur Jeanne
Ottawa
DOBROTA, Eugen
Toronto
DUGRÉ, Marie-Anne, S.N.J.M.
Outremont
Fortin, Louis
Québec
GUILLOU Parent, Marguerite
Lachine
GUINDON, Germaine
Ste-Agathe-des-Monts
LACERTE, Gilles
Montréal
LARAMÉE, Madeleine
Outremont
LATREILLE, Claire née Besner
Valleyfield
LEMIEUX, Lorraine
Montréal
MAILLET (Harrison), Églantine
Brossard
MARTIN, Georgette (Marion)
Lanoraie
PAQUETTE (Aubry), Lucille
Laval
PELLEGRINUZZI, Ottavio
Tarcento (Italie)
PONTBRIAND, Alice r.b.p.
Pierrefonds
POSSA JELOWICKI, Josephine
Montréal
POULIOT, Sylvain
Montréal
PRIMEAU DAoust, Pierrette
Ste-Thérèse
TARDIF D'ARSIGNY, Geneviève
Montréal
TRUDEAU, M. Roger
Farnham
VAN DER ELST, George
LaSalle
VILLEFRANCHE, Harry Robert
Miami, Floride
VINCENT, Danielle
Montréal

DESORMEAUX, Roger

1913 - 2001

À Montréal, le 18 juin 2001, à l'âge de 88 ans, est décédé Roger Desormeaux, ex-marguillier de la paroisse Ste-Bibiane et St-Fabien, membre fondateur des Francs-Altiés, président de Metalic Industrie et membre du Club de Golf de la Vallée du Richelieu. Époux de Marcelle Despars. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Nicole (Gilles Courmoyer), Serge (Louise Dionne), Ghislaine (André Corbel), Christiane; ses petits-enfants et arrière-petits-enfants, belles-sœurs, neveux et nièces. La famille recevra les condoléances au

Complexe funéraire St-François d'Assise

Urgel Bourgie
6700, rue Beaubien Est, Montréal
Les funérailles auront lieu le mercredi 20 juin, à 14 h, en l'église St-Fabien (6455 de Renty). Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Heures de visite: mardi de 14 à 17 h et de 19 à 22 h et mercredi à compter de 12 h.

DESROCHERS, Soeur Jeanne

(Marie Madeleine du Calvaire)

À la Maison Centrale, 15, avenue Oblate, Ottawa, le 15 juin 2001, est décédée Soeur Jeanne Desrochers, de la Congrégation des Soeurs du Sacré-Coeur de Jésus, à l'âge de 98 ans et 3 mois. Elle était née à St-Jacques de Montcalm, Québec, le 12 mars 1913, de feu Alcide Desrochers et de feu Zéphirina Sicard. Prédécedées par Adrien (Juliette Morin), Cyprien (Juliette Godette), Julien (premières noces Marie Desrochers, deuxième noces, Marie-Anna St-Yves), Eugène, prêtre, Ida (Paul Venne), Marie-Thérèse, s.s.c.j., Edmond, frère OMI, Louise, s.s.c.j.
Outre sa communauté, Soeur Jeanne laisse dans le deuil sa soeur Albertine, s.s.c.j., ainsi que plusieurs neveux et nièces. La dépouille mortelle sera exposée à:

La Maison Centrale

15, avenue Oblate, Ottawa
le 18 juin à 13 h et la liturgie des défunts sera célébrée en la chapelle de la communauté, le mardi 19 juin 2001 à 10 h 30. L'inhumation se fera au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. La direction des funérailles a été confiée à la:

Maison funéraire St-Laurent de Hulse
Playfair et McGarry
1200, ch. Ogilvie, Gloucester
Tél.: (613) 748-1200, Téléc.: (613) 748-5380

GUINDON, Germaine Aveline

1928 - 2001

À Ste-Agathe-des-Monts, le 17 juin 2001, à l'âge de 72 ans, est décédée Mme Germaine Aveline, épouse de Jean-Paul Guindon. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Pauline, Jean-Guy (Jocelyne Thibault), Mario et Diane ainsi que sa petite-fille Mélanie, son frère et ses sœurs, parents et amis. Exposée à la résidence funéraire

J.H. Vanier & Fils

30 rue Préfontaine, Ste-Agathe
mardi le 19 juin de 14 à 17 h et de 19 à 22 h. Les funérailles auront lieu le mercredi 20 juin, à 10 h 30, en l'église paroissiale de Val-David. Mercredi ouverture du salon dès 9 h.



LACERTE, Gilles

1927 - 2001

À Montréal, le 15 juin 2001, à l'âge de 74 ans, est décédé M. Gilles Lacerre, époux de feu Hélène Blagdon. Il laisse dans le deuil, ses enfants, Daniel (Ginette), Pierre, Claude (Andrée), ses petits-enfants, François, Pierre, Geneviève, Marylène, Gabrielle, son arrière-petite-fille Alexia, ses frères, Jean-Guy (Denise), Gérard (Francine), sa soeur Pauline (Bill), ses neveux et nièces ainsi que plusieurs autres parents et amis.

La famille recevra les condoléances au

Salon funéraire Inc.
4275, boul. des Sources, D.D.O.
(514) 685-3344

le mercredi 20 juin de 15 à 21 h.

LARAMÉE, Madeleine

1909 - 2001

À Outremont, le 17 juin 2001, à l'âge de 92 ans, est décédée Madeleine Laramée, infirmière retraitée. Elle était la fille du juge Arthur Laramée et de Hortense Desjardins, la soeur des Pères Guy, Pierre et Paul, jésuites; de Philippe, prêtre curé, du Dr Bernard (Margo Côté), de soeur Jeanne m.i.c. et de Marie (Louis Lord); tous décédés. Lui survivent ses sœurs, Sr Thérèse et Sr Marguerite s.n.j.m. et ses frères Père Jean jésuite, Mgr Jacques P.H. et le docteur François (Lucette Ménard) de même que de nombreux neveux, nièces, petits-neveux et nièces, cousins, cousines et de fidèles amies. Elle sera exposée le mardi 19 juin 2001 de 14 à 17 h et de 19 à 22 h au salon

Alfred Dallaire inc.

1111 Laurier Ouest, Outremont
Les funérailles auront lieu le mercredi 20 juin 2001, à 14 h, en l'église St-Viateur, 282 Bloomfield (angle Laurier) et de là, inhumation au cimetière Notre-Dame-des-Neiges. Ouverture du salon mercredi dès 12 h 30. La famille tient à remercier la Maison mère des sœurs des Saints Noms de Jésus et de Marie, pour son hospitalité exceptionnelle de son infirmerie pour l'excellence des soins prodigués.

LATREILLE, Claire née Besner

À Valleyfield, le 18 juin 2001, à l'âge de 80 ans, est décédée Mme Claire Besner, épouse de feu M. Emile Latreille, résidant autrefois à Coteau-Station (Les Coteaux). Elle laisse dans le deuil ses enfants: Monique, Denise, Lucie, Roger et leur conjoint, ses 7 petits-enfants ainsi que parents et amis. Exposée le mercredi 20 juin de 13 à 17 h et de 19 à 22 h et le jeudi 21 juin de 9 h 30 à 10 h 40 au

Salon funéraire J.A. Larin & Fils inc.

124, Monté du Comté

Coteau-Landing (Les Coteaux)
Les funérailles auront lieu le jeudi 21 juin à 11 h en l'église Coteau-Station. Inhumation au cimetière paroissial. Des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés.

LEMIEUX, Lorraine

1934 - 2001

À Montréal, le 16 juin 2001, est décédée à l'âge de 66 ans, Lorraine Lemieux, fille de feu Emma Levasseur et feu Lionel Lemieux, soeur de feu Georges et de feu Jean-Marie Lemieux. Elle laisse dans le deuil ses sœurs et frères Rita, Marc, (Réjeanne Frappier), Thérèse (feu Roméo Martin), Benoît (Gisèle Rémillard), Georgette (Pierre Granier) et Gilbert (Doreen Mc Gurrin), ses belles-sœurs Délia Leblanc et Jeanne d'Arc Lafrance, ses neveux et nièces, ainsi que parents et amis. La famille accueillera parents et amis au

Complexe funéraire Magnus poirier inc.

7388 boul. Viau, St-Léonard
Une réunion de prière aura lieu à la chapelle le mercredi 20 juin à 15 h. Heures de visite: mercredi à partir de 13 h. Au lieu de fleurs, des dons pour la Fondation enfants-soleil seraient appréciés.

MAILLET (née Harrison), Églantine

1919 - 2001

À Brossard, le 18 juin 2001, à l'âge de 81 ans, est décédée Églantine Harrison, épouse de Gérard Maillet. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses dix enfants, conjoint(e)s, ses petits-enfants et arrière-petits-enfants ainsi qu'autres parents et amis. Exposée à

La Maison Darche

7679, boul. Taschereau, Brossard

info@maisondarche.com

Les funérailles seront célébrées le jeudi 21 juin à 11 h en l'église de la Résurrection, boul. Milan, Brossard, et de là au cimetière de St-Hubert. Heures de visite: mercredi de 14 à 17 h et de 19 à 22 h et jeudi à compter de 9 h.

MARTIN, Georgette (Marion)

1901 - 2001

À Lanoraie, le 16 juin 2001, à l'âge de 99 ans, est décédée dame Georgette Marion, épouse de feu Paul Martin. Elle laisse dans le deuil ses neveux et nièces ainsi qu'autres parents et amis. Selon ses volontés, elle ne sera pas exposée. Parents et amis sont priés de se rendre directement à l'église St-Joseph de Lanoraie, mercredi le 20 juin, à 16 h, suivi de l'inhumation au cimetière de Lanoraie. Un merci très spécial au personnel du Centre d'accueil au Soleil Levant de Lanoraie pour leur aide et leurs bons soins. Direction

Complexe funéraire Guilbault inc.

Membres de la Corporation
des thanatologues du Québec
Roland Legault.

PAQUETTE (Aubry), Lucille

1923 - 2001

À Laval, le 17 juin 2001, à l'âge de 77 ans, est décédée Mme Lucille Paquette, épouse de Gérard Paquette.

Outre son époux, elle laisse dans le deuil son fils André, sa bru Francine, ses petits-enfants Julie et Daniel, sa soeur Jeannine et ses frères Jacques et Gilles et autres parents et amis.
Selon les volontés de la défunte, elle ne sera pas exposée. Les funérailles auront lieu en présence des cendres le samedi 23 juin à 11 heures, en l'église de St-Sauveur-des-Monts. La famille recevra les condoléances à l'église à compter de 10 h 30. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

Direction: Alfred Dallaire inc.

PELLEGRINUZZI, Ottavio

1927 - 2001

À Tarcento (Italie), le 12 juin 2001, à l'âge de 73 ans, est décédé monsieur Ottavio PellegrinuZZi, époux de feu Lucie Renaud. Il laisse dans le deuil ses enfants Mirella (Gilles), Roberto (Lucie) et Bruno (Caroline), ses petits-enfants Julie, Stéphane, Marie-Eve et Nicola, son frère Serge, la famille Renaud au Québec et la famille PellegrinuZZi en Italie ainsi que de nombreux amis. Une messe sera célébrée ultérieurement à St-Henri-de-Tailion.

PONTBRIAND, Alice r.b.p.

(Soeur Marie-de-la-Garde)

Le 17 juin 2001, à l'infirmerie de la communauté, à Pierrefonds, est décédée, à l'âge de 96 ans, Soeur Alice Pontbriand, religieuse de Notre-Dame de la Charité du Bon Pasteur. Elle laisse dans le deuil outre ses consœurs, son frère Dr Roger Pontbriand (Claire Brunelle), sa nièce France Pontbriand, son neveu Dr Robert Pontbriand et leurs enfants ainsi que ses parents et amis. Elle sera exposée à la

Maison provinciale du Bon-Pasteur

9465 boul. Gouin Ouest, Pierrefonds
mardi le 19 juin de 13 à 22 h. Les funérailles auront lieu le mercredi 20 juin, à 10 heures, en la chapelle de la Maison provinciale et de là au cimetière Ste-Geneviève, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Des dons aux oeuvres du Bon-Pasteur seraient appréciés.

Direction J.J. Cardinal

POSSA JELOWICKI, Josephine

1928 - 2001

À Montréal, le 17 juin 2001, à l'âge de 73 ans, est décédée Mme Josephine Possa Jelowski, épouse de feu George Jelowski. Elle laisse dans le deuil sa fille Nadine (Paul Klepaczko), son frère Daniel (Françoise), neveux, nièces ainsi que plusieurs parents et amis.

Elle sera exposée au salon funéraire

Alfred Dallaire inc.

1120, Jean-Talon Est, Montréal
le mardi 19 juin de 13 à 22 h. Les funérailles auront lieu le mercredi 20 juin, à 11 h, en l'église Notre-Dame-de-la-Défense, 6800 Henri-Julien. Nous aimerions remercier Ewa Bujnicka pour tout son soutien et son amitié.



POULIOT, Sylvain

1959 - 2001

Accidentellement le 16 juin 2001, à l'âge de 42 ans, est décédé Sylvain Pouliot, époux de Chantal Leboeuf. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses filles Mylaine et Nathalie, ses parents Herman et Lilianne; ses beaux-parents, Gaston et Thérèse Leboeuf; ses frères: Donald (Brigitte), Stéphane (Chantal) et David (Dorothy); beaux-frères, belles-sœurs, neveux et nièces ainsi que de parents et amis. La famille recevra les condoléances au

Complexe funéraire St-François d'Assise

Urgel Bourgie

6700, rue Beaubien Est, Montréal

Les funérailles auront lieu le jeudi 21 juin, à midi (12 h), en l'église St-Léonard, 5525, Jarry Est, St-Léonard. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Heures de visite: mercredi de 14 à 17 h et de 19 à 22 h et jeudi à compter de 10 h.

PRIMEAU DAoust, Pierrette

1936 - 2001

À Ste-Thérèse, autrefois d'Ottawa, le 17 juin 2001, à l'âge de 65 ans, est décédée Pierrette Primeau Daoust. Elle laisse dans le deuil sa fille Danielle Daoust, son gendre Daniel Gallagher, ses petites-filles Jennyfer, Sabrina, Vanessa, sa soeur Denise (Robert Lethbridge), ses neveux, parents et amis. Exposée au

Complexe funéraire Régional Guay inc.

418 boul. Labelle

coin autoroute 640, Rosemère.

Les funérailles auront lieu en l'église Ste-Thérèse d'Avila, le mercredi 20 juin, à 15 h. Heures de visite: mercredi 20 juin de 13 à 15 h. Dons à la Société de l'Autisme des Laurentides seraient appréciés.

TARDIF (D'Arsigny), Geneviève

1922 - 2001

Subitement le 16 juin 2001, à l'hôpital Général juif de Montréal est décédée, à l'âge de 78 ans, madame Geneviève D'Arsigny, veuve de René Tardif. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Pierre (Lucie Lachapelle), Francine (Guy Hébert) et Michel, ses deux petits-enfants: Geneviève et Sébastien et son arrière-petite-fille Noémie. Lui survivent ses sœurs: Suzanne (Adrien Malo) et Judith (Guy Sciotte). Originaire de St-Hyacinthe, elle y a tenu boutique de tricot pendant plus de 30 ans. Pour lui rendre une dernière visite, elle sera exposée à

La Maison Darche

258, rue St-Charles Ouest, Longueuil

Heures de visite: mardi 19 juin de 19 à 22 h, mercredi 20 juin de 14 à 17 h et de 19 à 22 h et jeudi 21 juin à compter de 9 h 30, suivi d'un service religieux à 11 h, à la co-cathédrale St-Antoine-de-Padoue (angle St-Charles et chemin Chamby à Longueuil) et de là au crématorium Darche. Ses cendres seront inhumées à une date ultérieure.



TRUDEAU, M. Roger

1923 - 2001

Subitement, le 17 juin 2001, à l'âge de 78 ans, est décédé M. Roger Trudeau, époux de Mme Blanche Gaucher, demeurant à Farnham. M. Trudeau a été pharmacien pendant de nombreuses années à Farnham. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants Danielle (Hieu Huynh), Carole (Pierre Deschamps), Gilles (Micheline Régnier), Alain (Dominique Beaudry), Sylvie (Eric Lauzon), ses 13 petits-enfants, son frère Jean-Guy (Blanche Savaria), son beau-frère Jules Gaucher, sa belle-sœur Thérèse Gaucher (feu Guy Pelland) ainsi que ses neveux et nièces et autres parents et amis. M. Trudeau est exposé ce mardi à 14 h au salon funéraire

F. & J.M. Désourdy inc.

205, Principale Est, Farnham

Tél.: (450) 293-4474 fax: (450) 293-8525

fjmdesourdy@qc.aria.com

Membre C.A.Q.

Les funérailles auront lieu le mercredi 20 juin à 13 h en l'église St-Fabien suivies de l'inhumation au cimetière Côte-des-Neiges, Montréal. Heures de visite: mardi de 14 à 17 h et de 19 à 22 h et mercredi ouverture à 11 h.

VAN DER ELST, George

1938 - 2001

À Ville LaSalle, le 17 juin 2001, à l'âge de 62 ans, est décédé après un long et courageux combat M. George Van Der Elst. Il laisse dans le deuil sa conjointe Patricia Robertson, son fils Normand (Nicole Bissonnet), ses petits-enfants Alex et Sarah ainsi que plusieurs amis. Il sera exposé au

Complexe Angrignon Alfred Dallaire inc.

7200, boul. Newman, Ville LaSalle

le mardi 19 juin de 14 à 17 h et de 19 à 22 h, le mercredi 20 juin dès 9 h. Les funérailles auront lieu mercredi le 20 juin, 11 h, en l'église Ste-Louise de Marillac, 7901, rue Ste-Claire (angle Honoré-Beaugrand), Montréal et de là au cimetière Repas St-François d'Assise. La famille aimerait remercier toute l'équipe du Centre d'oncologie de l'hôpital Le Gardeur et tout spécialement le Dr Michel Maheu. Au lieu de fleurs, des dons à la Fondation de l'hôpital Le Gardeur, département d'oncologie, a/s du Dr Michel Maheu, seraient appréciés.

VILLEFRANCHE, Harry Robert

Est décédé à l'âge de 51 ans d'un accident de la circulation à Miami, Floride, le 14 juin 2001. Il laisse dans le deuil ses fils Roberto, 16 ans, et Vladimir, 12 ans, son père, sa mère, sa soeur, ses nièces ainsi que les familles Villefranche, Stines, Chauvettes et tous les parents et amis affectés par son départ. La famille recevra les condoléances au

Complexe funéraire Mont-Royal

1297, ch. de la Forêt, Outremont

(514) 279-6540

le mardi 19 juin de 15 à 17 h et de 19 à 21 h. Le service funéraire en chapelle le mercredi 20 juin à 11 h.

VINCENT, Danielle

1953 - 2001

À Montréal, le 17 juin 2001, à l'âge de 48 ans, est décédée madame Danielle Vincent, fille de feu Anne-Marie Côté et Roger Vincent. Elle laisse dans le deuil sa soeur Michèle, son frère François (Lucie Houle) et ses neveu et nièces: David, Lyssanne (Eric Fontaine), Emilie et Eloïse ainsi que de nombreux parents et amis. Une liturgie en présence des cendres sera célébrée le mercredi 20 juin à 18 h 30 en la chapelle de

La Maison Darche

505, boul. Curé Poirier Ouest, Longueuil

info@maisondarche.com

La famille recevra les condoléances à compter de 15 h 30. Un don à la Fondation de l'hôpital Maisonneuve-Rosemont serait apprécié.

PRIÈRES

Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié, à travers le monde pour les siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication, quand la faveur sera obtenue. Y.P.

La moitié des 6800 langues parlées dans le monde pourraient disparaître

Associated Press

WASHINGTON — Pas moins de 50 à 90 % des quelque 6800 langues actuellement parlées dans le monde pourraient disparaître d'ici à la fin du siècle.

L'une des raisons à cela est que la moitié de ces langues ne sont parlées que par moins de 2500 personnes chacune, selon le Worldwatch Institute, une organisation privée américaine surveillant l'évolution des tendances mondiales.

Les langues ont besoin d'être utilisées par un minimum de 100 000 personnes afin qu'elles puissent être transmises de génération en génération, affirme l'UNESCO (Organisation des Nations unies pour l'éducation, la science et la culture).

La guerre, les génocides, les catastrophes naturelles, l'adoption de langues plus dominantes telles que le mandarin, en Chine, et le russe, de même que les interdictions imposées par divers gouvernements, contribuent également à l'extinction des langues.

« D'une certaine façon, c'est similaire à ce qui menace les espèces », indique Payal Sampat, chercheur du Worldwatch Institute ayant écrit à ce sujet dans l'édition de mai-juin du magazine de l'organisation.

Plus de la moitié des langues vivantes ont été répertoriées dans seulement huit pays, soit, dans l'ordre, la Papouasie-Nouvelle-Guinée, l'Indonésie, le Nigeria, l'Inde, le Mexique, le Cameroun, l'Australie et le Brésil.

Le phénomène de la disparition de langues n'a rien de nouveau. Des milliers d'entre elles se seraient déjà éteintes.

« La différence, c'est que ça se passe maintenant à un rythme alarmant », affirme Megan Crowhurst, coprésidente du comité des langues menacées de disparition de la Linguistic Society of America.

DÉCÈS



BOURGEOIS, François

1917 - 2001

À sa résidence de Victoriaville, le 16 juin 2001, à l'âge de 83 ans, est décédé M. François Bourgeois, époux de Monique Hamel et ex-président de Lactancia Itée. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses six filles: Luce (Jacques Gosselin), Marguerite (Pierre Chassé), Marthe (Denis Dion), Andrée (Alain Croteau), Louise (Alain Gamache), Esther; ses dix petits-enfants: Catherine, Mathieu, Gabriel, Simon, Benoît, Sébastien, Isabelle, Nicolas, Olivier, Julien; son frère et ses sœurs: Jean-Louis (Madeleine Mathieu), Lucie (feu Georges-Aimé Lamothe), Sr Marguerite Bourgeois o.s.b., ses beaux-frères et belles-sœurs: Hélène Hamel, Pauline Hamel (Marcel Levasseur), Jeannine Houle (feu Guy Hamel), Jacques Hamel (Cécile Lavertu); son fidèle bras droit, Guylain Angers, de nombreux neveux, nièces et amis.

Nous tenons à remercier de tout coeur ceux et celles qui lui ont prodigué des soins durant sa maladie en particulier le Dr Claude Richard, Mme Roux, Clémence, Céline, Carole et l'équipe des soins à domicile du CLSC Suzor-Côté. Merci.

Les funérailles auront lieu le mercredi 20 juin à 14 h en l'église St-Christophe d'Arthabaska. Il sera exposé mardi de 14 à 16 h 30 et de 19 à 22 h et mercredi à partir de midi au

Salon funéraire Louis Bergeron inc.
620 boul. Bois-Francis Sud, Victoriaville

CUSSON, Yvette

1918 - 2001

À Montréal, le 17 juin 2001, à l'âge de 83 ans, après un longue maladie, est décédée Mme Yvette Cusson, autrefois de St-Constant. Elle laisse dans le deuil sa soeur Jeannette, ses frères: Marcel (Marcelle Hébert) et Wilfrid (Monique Mallette), son neveu Gilbert et ses nièces Danièle, Céline et Suzanne ainsi que leurs conjoint(e)s et enfants, plusieurs parents et amis.

Un service religieux en présence des cendres sera célébré le 20 juin à 15 h en l'église paroissiale de St-Constant. La famille recevra les témoignages de sympathie dès 14 h à l'église.

Sincères remerciements aux préposés aux malades du Manoir de l'Âge d'Or, pour les soins chaleureux et exceptionnels dispensés à notre chère Yvette.

Direction funéraire:
Poissant & Fils Itée
(450) 632-1515

DEL VECCHIO, Audrey Muriel

retraitee Irwin Toy Company

Paisiblement le vendredi 15 juin 2001, au Fudger House, Toronto, est décédée Audrey Forbes, épouse de feu Severino Del Vecchio. Fille de feu Jessie et Egbert Harvey Forbes. Soeur de Betty (Mme F. Luckurst), June (Mme J. Gordon), Gloria (Mme J. Kerr), Barry Esten Forbes. Prédécedée par ses sœurs Dorothy Forbes et Joy (Mme B. Aylin). Elle laisse également dans le deuil plusieurs nièces, neveux et des amis très proches. Les funérailles auront lieu à l'église All Saints Church, 1415, Royal York Rd (av. LaRose) Toronto, mardi à 11 h. Crémation suivra. Des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés. Direction funéraire

Ward Funeral Home
Weston Chapel, 416-241-4618

DESCHAMPS, Roméo

1908 - 2001

À Montréal, le 18 juin 2001, à l'âge de 93 ans, est décédé Roméo Deschamps, époux de Ida Vincent. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses filles Arlette (Jean Demetre) et Francine (Richard Warren), ses petits-enfants Johanne (Dany Florant), Manon (Christian Nantel), Robert et Michael, ses cinq arrière-petits-enfants Geneviève, David, Nicola, Jérémy et Gwen. Selon ses volontés, les funérailles auront lieu dans la plus stricte intimité.

